1.0
Introduction
Working on the short introduction on works of Muhammad Ghauth Gwaliyari 1500-1562

By

Murid Khanqah-i Qadariyah Shattariya Khirala Sharif Madhya Pradesh India

jawahirshattari@gmail.com

AMU*Aligarh Muslim University*

ASAFIYYA *State Central Library Hyderabad*

ASB *Asiatic Society of Bengal*

IOL *Indian office Library London*

PMS *HazratPir Muhammad Shah Library Ahmedabad*

SHERANI

1MuhammadGhauth

1.1Individualtreatises (list of books written by MuhammadGhauth)

1.1.1. *Awrad-i ghauthiyah*
- 1.1.1.1. MS 1252ASB
- 1.1.1.2. MS 1216 PMSL
- 1.1.1.3. MS 1217 PMSL
- 1.1.1.4. MS 487 Asafiyya
- 1.1.1.5. MS 21/121 AMU Habibganj (H/G Vol1 part 2 p 88)

1.1.2. Bayaz-i Jafar
- 1.1.2.1. MS 73, 651 AMU

1.1.3. *Jawahir-ikhamsa*.
- 1.1.3.1. MS 21/114 AMU (H/G Vol1 Part2 p88)
- 1.1.3.2. MS 1145 U Punjab, Sherani(3581/558], cat. II,211)
- 1.1.3.3. MS 2039 PMSL
- 1.1.3.4. MS 1219-1PMSL
- 1.1.3.5. MS 1219-2PMSL
- 1.1.3.6. MS 1220PMSL
- 1.1.3.7. MS 261 B.J.
- 1.1.3.8. *MS 913, 2657 rada (PC1 p227,228)*
- 1.1.3.9. MS 671 IOL OL
- 1.1.3.10. MS 1875-6 PMIOL
- 1.1.3.11. MS Cat.1384, H.L.1344, KBL (PC V.16 P 60,61)

1.1.4. *Kalid-I Makhazan*.

1.4.4.1 MS 1221 PMSL

1.4.4.2 MS 297.7/56/2FarsI, Subhanallah, AMU

1.4.4.3 MS 1376?/1383 Khudabaksh (PC16 P 59,60)

1.4.4.1.1 *SharahKalid-I Makhazan*

1.4.4.1.1.1 MS 1457-3 PMSL (*Anonymous)*

1.4.4.1.1.2 MS 2105 PMSL (*Anonymous)*

1.4.4.1.1.3 MS 2106 PMSL (*Anonymous)*

1.4.4.2 *HashiyahKalid-i MakhazanBySaifuddin*MS 1846-A PMSL

1.4.4.2 *book no 912 acc 3836 rada(PC1 p226)*

1.1.5. KanzulWahdat

1.1.5.1. MS 1798-D PMSL

1.1.6. M'airajNamah ASB, and nawabahmadhashan khan bihar

1.1.7. *Qurb-i NawafilwaQurb-i Faraiz*

1.1.7.1. MS 2037-D PMSL

1.1.8. *SabilulMuhaqqeqinwalMajzubin*

1.1.8.1. MS 1671-H PMSL

1.1.9. *Bahr-u'l Hayat*

1.1.9.1. MS 1218 PMSL

1.1.9.2. MS 1222 PMSL

1.1.9.3. MSS21/112FarsiHabibganj,AMU (H/G Vol1 Part 2 p53)

1.1.9.4. MS 273 DAC

1.1.10. IrshadudZamair MS 1830-D PMSL

1.1.11. Jawahir I sabha (*according Manaqib I gausiya)*
1.1.12. Risala i-sageer (*according Manaqib I gausiya)*
1.1.13. Sharh Noor Nama (*according Manaqib I gausiya)*
1.1.14. RafiudDarajat (*according Manaqib I gausiya)*
1.1.15. Husnul-Akhlaq (*according Manaqib I gausiya)*

2 Translation Work

2.1 Awrad-i ghauthiyahmadina publications Karachi 1988 (Urdu)

2.2 Bahr-u'l Hayat

2.2.1Akseer-e-Hayat (Urdu)IslamiPrees Delhi 1897

*2.2.2Bahr-u'l Hayat (Persian.Syed Mir Hasan)*MatbaRizvi Delhi 1893

2.3 Jawahir I khamsh

2.3.1

2.3.2

2.4 Qurb-i NawafilwaQurb-i Faraiz 2021 Jama'atRaza-e-Mustafa UK (Urdu)

3 Biographies

3.1 MasoodAhmed.*Shah Muhammad gaus 1st addition* AftabPrees 1964 *2nd addition IdaraMasoodaia Karachi 2018*

3.2 Shah fazlullahshattari.*Manaqib I gausiyaAbu* al-*UlaiSteamPress, Agra1933*

3.3 Anon.*FathulArifin MS NO ACC3728/2 MAKA TONK*

3.4 ***Scott A.Kugle*** *Heaven'sWitness The Uses And Abuses of MuhammadGhawth's Mystical AscensionJouranal of Islamic studies V.14-1 2003 p:1-36*

رجسٹر نمبر 1

مخطوطات فن داری

عربی - فارسی - اردو

Asafia Library vol 1

شلف

تصوف 91

نمبر سلسلہ	نمبر داخلہ	نسخہ	نمبر	نام مصنف	نام کتاب	[illegible]	زبان
۳۲۶	۷۵۲۹ ✓	تصوف	۴۸۳		رسالہ دربیان مولود ...		
	۷۵۳۰ ✓		۴۸۴		ثمرات الحیات		
	۷۵۳۱ ✓		۴۸۵		رسالہ تصوف متفرق		
	۷۵۳۳ ✓		۴۸۷		اوراد و غیرہ متفرق		
	۷۵۳۴ ✓		۴۸۸		رسالہ علم و دل		
	۷۵۳۵ ✓		۴۸۹		شرح عقیدہ ...		
	۷۵۳۶ ✓		۴۹۰		[illegible]		
	۷۵۳۷ ✓		۴۹۱		وصف ...		
	۷۵۳۸ ✓		۴۹۲		رسالہ تصوف		
	۷۵۳۹ ✓		۴۹۳		بحر الاسرار		
	۷۵۴۰ ✓		۴۹۴		سلوک نقشبندیہ		
	۷۵۴۱ ✓		۴۹۵		تحفۃ القادریہ		
	۷۵۴۲ ✓		۴۹۶		اصلاح ... شرح ...		
	۷۵۴۳ ✓		۴۹۷		حدیقہ حکیم سنائی		
	۷۵۴۴ ✓		۴۹۸		عروس عرفان		
	۷۵۴۵ ✓		۴۹۹		مثنوی معنی		
	۷۵۴۶ ✓		۵۰۰		مختصر رسالہ		
	۷۵۴۷ ✓		۵۰۱		شرح قصیدہ شیخ فرید الدین عطار		
	۷۵۴۸ ✓		۵۰۲		عین العلم		
	۷۵۴۹ ✓		۵۰۳		رسائل ... سلوک		
	۷۵۵۰ ✓		۵۰۴		رسالہ تصوف	منظوم	
	۷۵۵۱ ✓		۵۰۵		تحفۃ ...		
	۷۵۵۲ ✓		۵۰۶		[illegible]		
۳۴۹	۷۵۵۳ ✓		۵۰۷		حدیقہ حکیم سنائی	منظوم	
۳۵۰	۷۵۵۴ ✓		۵۰۸		زاد المسافرین		



CATALOGUE

of

MANUSCRIPTS

in the

MAULANA AZAD LIBRARY

ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY, ALIGARH

V. I.

HABIBGANJ, COLLECTION (*Persian*)

PART II

ISLAMIC SCIENCES, HISTORY, BIOGRAPHY ETC.

Compiled by

M. H. RAZVI

University Librarian

and

M. H. QAISAR AMROHVI

Published by

MAULANA AZAD LIBRARY

ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY, ALIGARH

1985

613

AWRĀD-I GHAWṢĪYA

اوراد غوثیه

A treatise on prayers and invocations, by Muḥammad Ghows Gawāliyārī (محمد غوث گوالیاری), the author of *Jawāhir-i Khamsa*. See below No. 614.

Prof. Rieu (1252) has considered the present work and *Jawāhir-i Khamsa* as the same work.

Copied by Kātib Ḥusayn Khān Badrī (کاتب حسین خان بدری) in 27 *Julūs-i Wālā*

Ff. 122; size 22×15, 12×7 cm. Ll. 15. *Nasta'līq*. Illuminated frontispiece with green, blue and yellow. Headings and important words are written in red ink. Beg.

سپاس وستایش مر خالقے را که از کتم عدم...

H. G. 21/121

614

JAWĀHIR-I KHAMSA

جواهر خمسه

A Persian version of a remarkable work said to be originally *written in Arabic, by Muḥammad b. Khaṭīru'd-Dīn, whose full name* appears on folio 3a as Muḥammad b. Khaṭīru'd-Dīn b. Laṭīf b. Mu'īnu'd-Dīn (محمد بن خطیر الدین بن لطیف بن معین الدین), popularly known as Shaykh Muḥammad Ghawṣ Gawaliyārī شیخ محمد غوث گو الیاری (d.970H/1262). He was a descendant of Farīdu'd-Dīn 'Aṭṭār (d.627H/1230) and is considered as one of the greatest saints of India, completed in 956H/1549, dividing it, like the Arabic origin into five *Jawhars*. The work for the most part, consists of invocations (مناجات), prayers (ادعیه), charms (تعاویذ), etc; with direction for their use.

Copied in 1221H/1806.

Ff. 302; size 28×17, 20×9 cm. Ll. 1. *Nasta'līq*. The word اسم and other important words are writtan in coloured ink. Beg.

الحمد لله الأحد الصمد الفرد الذی لم یلد و لم یولد...

H. G. 21/114

CONCISE

DESCRIPTIVE CATALOGUE

OF THE

PERSIAN MANUSCRIPTS

IN THE COLLECTION OF THE

ASIATIC SOCIETY OF BENGA

BY

WLADIMIR IVANOW,

...te Assistant-Keeper, in charge of the Muhammadan MSS., As...
Russian Academy of Sciences.

1252. اوراد غوثیه

AWRĀD-I-GHAUTHIYYA. Ou 74.

A treatise (also called *Jawāhir-i-khamsa*), on the principal forms of Sufic practice, etc. The author calls himself Ḥājji Ḥamīd, surnamed Muḥammad Ghauth Gwaliyārī, d. 970/1562. Cf. St. No. 57 on p. 41. Transcribed in 1126–1128 AH., because various entries in the same *majmū'a*, in which this treatise is included, are so dated. Beg.

سپاس و ستایش مر خالقی را که از کتم عدم الخ

Bd. v. Ff. 5v–130, 8 220 x 122, 130 x 75, ll 13. Or. pap. Ind. nast. Cond. good.

1253. سبع سنابل

SAB' SANĀBIL. E 102.

A treatise on the principles of Sufic doctrine and ethics, composed in 969/1562, by 'Abdu'l-Wāḥid Ibrāhīm Maṣār-'Alī. It is divided into seven *sanbila*, dealing with: 1, عقائد و مذاهب (f. 2v); 2, پیری و مریدی (f. 20); 3, ترک و قناعت (f. 48v); 4, عبادت درویشان (f. 61); 5, خوف و رجا (f. 77v); 6, حقائق وحدت (f. 82v); 7, متفرقات از فوائد (ff. 97–127). The latter gives some information concerning the spiritual pedigrees of various affiliations. There are many poetical quotations, amongst which several are in Hindi (or some other Indian dialect), belonging apparently to the earliest known specimens of Indian poetry in Muhammadan transcription. Cf. St. No. 45 on p. 40. Copied in the XIIc. AH. Beg.

حمد خداوندی را که زنده گردانید اراضی قلوب الخ

Ff. 127, 8 250 x 140, 200 x 70, ll 22. Or. pap. Ind. nast. Cond. tol. good.

1254. جوامع الکلم

JAWĀMI'U'L-KILAM. E 55.

A short treatise on the principles of Sufism, consisting chiefly of copious quotations from well known works, in prose and verse, of 'Abdu'l-lah Anṣārī, Sa'dī, Ḥusaynī Sādāt, etc. Its full title is given as *Jawāmi'u'l-kilam fi'l-mawā'iẓ wa'l-ḥikam*, but in the colophon it is called *Al-jawāhiru'th-thamīna*. The author is the celebrated Indian Sufic saint 'Alī b. 'Abdi'l-Malik b. Qāḍīkhān

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف کتب خانہ

عربی، فارسی، اردو مخطوطات

کی

وضاحتی فہرست

جلد چہارم

(۱۰۸۴ سے ۱۲۰۰)

مع ضمیمہ

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف ٹرسٹ احمد آباد

پیر محمد شاہ روڈ، پانکور ناکہ، احمد آباد

میں چلیں شاید مدعا وہاں برآئے۔ جب انکی مجلس میں پہنچے تو انہوں نے کسی صاحب مسمی بہ خواجہ احمد کو بلاکر کہا کہ حق سبحانہ وتعالیٰ نے ہم کو ایک فرزند کا وعدہ کیا تھا وہ یہ لڑکا ہے۔ ایک مدت تک انکی خدمت میں رہ کر علوم ظاہر و باطن سیکھتے رہے۔ اسکے بعد کوہستان کے قلعہ چنار (جو کہ بنارس کے پاس ہے) میں ۱۳ سال اور چند ماہ خلوت نشین رہے اور اپنے مرشد کی تلقینات پر عمل کرتے رہے اور کیفیات واردات قلم بند کرتے رہے پھر اپنے مرشد سے ملاقات کا شرف حاصل ہوا۔ حالات سے آگاہی بخشی بہت خوش ہوئے۔ اپنا پیرہن مبارک حضرت محمد غوث گوالیاری کو عنایت فرمایا اور محمد غوث گوالیاری نے جواہر خمسہ انکے ہاتھ میں رکھدی مطالعہ کرکے بہت خوش ہوئے۔ اس وقت علامہ محمد غوث گوالیاری علیہ الرحمہ کی عمر ۲۲ سال کی تھی۔

بعد میں گجرات کی طرف علامہ غوث محمد مراجعت فرمائی۔ یہاں مریدین ومخلصین نے اس کتاب کو تعویذ دل وجان بنایا۔ بعض احباب نے مشورہ دیا کہ اس کتاب کے اس حصے کو بتصریح بیان کیا جایا جسکا تعلق سماع سے ہے تاکہ مغالطہ کا اندیشہ نہ رہے۔ لہٰذا بعض جواہر میں تقدیم وتاخیر ضروری ہوگئی بعض جگہ الفاظ میں بھی باہم ربط پیدا کیا گیا ہے۔ اس وقت محمد غوث گوالیاری رحمۃ اللہ علیہ کی عمر ۵۵ سال تھی۔ وہ تاکید کرتے ہیں کہ قدیم نسخہ کو از سر نو ترتیب دیا گیا ہے۔ اس لئے اس نسخہ کے مطابق اصلاح ضروری ہے۔

1221 P145

کلید مخازن

مؤلف: شیخ محمد غوث گوالیاری رح

سائز :- 14½×24 - 7½×11½ سطور :- 7

اوراق :- 31 خط :- نسخ و نستعلیق - خط بدلتا رہتا ہے۔

مناجات :- بکثرت ہیں۔ موضوع :- تصوف۔ زبان :- فارسی

آغاز :- حمد نامحدود احدی را کہ صور اعیان ممکنات ھر فردی از افراد تجلی حسن ذات و رحمت

اختتام :- کہ اہل تصفیہ بصفای باطن درک آن کردہ اند یکی از ان مراتب ...

نوٹ :- کتاب ناقص الآخر ہے مگر مجلد ہے۔

مصنف اپنی اس تالیف کو مفتاح مخازن معانی و مصباح متاہج مبانی آئینہ عاشقان کا مگار و معائنہ موحدان نامدار کہتے ہیں اسکی وجہ تالیف بیان کرتے ہوئے رقمطراز ہیں کہ سنہ ۹۳۱ھ میں ایک رات کو فکر مبدأ و معاد دامن گیر ہوئی اور ترتیب تنزلات و ترقیات ظہور و بطون پر وہ غور کر رہے تھے کہ ناگاہ ایک کیفیت طاری ہو گئی جو نہ فنا کی نہ فنا الفنا کی نہ نوم کی تھی نہ نوم الیقظ کی اچانک غیب سے ایک شخصیت نمودار ہوئی اس نے انھیں اپنے لباس میں لپیٹ کر یکا یک مبدأ سے معاد تک ازل سے ابد تک کے تمام تنزلات ظہور و بطون منکشف کر دیئے۔ اس شخص نے کہا وہ سالکین کی رہبری کیلئے مبدأ و معاد کے تنزلات کو اب اسی ترتیب سے بیان کریں۔ چند سال کے بعد مصنف نے اس نسخہ کو پایۂ تکمیل تک پہنچایا لیکن وہ پریشان رہے کہ اس نسخہ کا کیا نام رکھا جائے ۱۸ رمضان المبارک سنہ ۹۴۲ھ کی رات کو انہوں نے دیکھا کہ سید الثقلین حضرت محمد مصطفے صلے اللہ تعالی علیہ وآلہ وسلم دائما ابداً کثیراً کثیراً رونق افروز مسند ہیں۔ اور تمام مشائخ و اصحاب کرام حاضر ہیں۔ انہیں بھی اس نورانی مجلس میں شرکت باریابی کی سعادت عظمی حاصل ہے۔ حضرت رسالت پناہ صلے اللہ علیہ وسلم نے امیر المومنین حضرت سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالی عنہ سے فرمایا کہ شیخ محمد غوث گوالیاری سے انکی کتاب کلید مخازن لے آئیں

امیر المومنین نے محمد غوث گوالیاری علیہ الرحمہ کے پاس آکر کلید مخازن کا مطالبہ کیا انہوں نے کہا میرے پاس ایسی کوئی کتاب نہیں ہے تو امیر المومنین نے انکی بغل سے اس نسخہ کو لیتے ہوئے کہا کہ کلید مخازن اسی کا تو نام ہے۔ اور پھر کہا جو شخص اسکی رجوع کریگا بدائت سے نہایت تک ایجاد عالم کا مسئلہ کما حقہ منکشف ہوگا اور معرفت و حکمت کے دروازے اس پر کھل جائیں گے۔ پھر حضرت امیر المومنین ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالی عنہ یہ نسخہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے گئے آپ صلے اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مطالعہ فرمانے کے بعد کہا چند سال قبل یہ اسرار تمہارے لئے بیان کئے تھے اتنا سنتے ہی مصنف کو ہوش آگیا۔

یہ کتاب ایک مقدمہ نو دقیقہ اور خاتمہ پر مشتمل ہے۔

P147

1222

بحر الحیات

مؤلف :- شیخ محمد غوث گوالیاری رح

سائز :- 10½×20 - 6½×17 - سطور :- 13

اوراق :- 32 . خط :- نستعلیق

موضوع :- تصوف . زبان :- فارسی . حالت :- ناقص الآخر۔ مجلد

آغاز :- حمد موفور و ثنای نامحصور حضرت صمدی را کہ وحدہ لا شریک لہ خطبہ جلال اوست.

اختتام :- نشستگاہ خود در زمینی دارد زانو و ساق در خود چسپاند بر سر کف پا کاچپ ما زیر خصیتین ......

نوٹ :- سر ورق پر کتاب کا نام حوض الحیات لکھا ہوا ہے.

اس نسخہ میں [illegible] ہے کہ کاما نام کے جوگی اور قاضی رکن الدین سمرقندی

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف کتب خانہ ۱

عربی، فارسی، اردو، مخطوطات

جلد پنجم ۵

وضاحتی فہرست

فارسی مخطوطات

۱۳۰۱ سے ۱۶۰۰

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف ٹرسٹ احمد آباد
پیر محمد شاہ روڈ، پانکور ناکہ، احمد آباد

ایسے جہاں میں نعت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم اور انکی اتباع کے سوا جائز نہیں۔ نفس صابر کو شکار کرنا بڑا کارنامہ ہوگا۔ نفس مثال سانپ افسون زدہ ہے۔ خدمت اہل اللہ، طہارت بیروں وتصفیہ باطن سے انسان کو خلوت نشینی میسر آتی ہے۔ نفس کیمیائے احسان سے بھی نہیں ہوتا۔ تسبیح و ذکر و اخلاص سے دل کو معمور رکھنا چاہیئے۔ دنیا قطب وابدال وغوث واوتاد وغیرہ کے دم سے قائم ہے۔ غبار خویش سے فارغ ہوگا تو اپنے آپ کو پالیگا۔ اور پتہ چلیگا کہ کیسے کیسے خزانے ہاتھ لگے ہیں۔ اور کیسے کیسے طلسم ٹوٹے ہیں۔

1457 - 3

P487

شرح کلیدِ مخازن

مجہول

سائز :- 22 × ½12 ۔ 7×14 سطور :- 13

اوراق :- 49 to 282 خط :- نستعلیق

موضوع :- تصوف زبان :- فارسی — حالت :- مجلد

آغاز :- الحمد للہ رب العالمین والصلوٰۃ والسلام علی محمد و آلہ واصحابہ اجمعین۔ اما بعد قال حضرت غوث الثقلین شیخ محمد غوث۔

اختتام :- گاہ در لباس امکان تماشا رصورت خود کنندگاہ در پرورده وجوب بجمال خود عشق بازد۔

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف کتب خانہ

عربی، فارسی، اُردو مخطوطات

کی

وضاحتی فہرست

بسمہ تعالی
خریداری از انجمن ترقی
اردو - هند - دهلی نو
مرداد ۱۳۸۵

جلد: ششم

١٦٠١ سے ٢٠٠٠



حضرت پیر محمد شاہ لائبریری اینڈ ریسرچ سینٹر

پیر محمد شاہ روڈ، پانکور ناکہ، احمد آباد-٣٨٠٠٠١ (انڈیا)

1845-C
کتاب کا نام .: **نامعلوم**
مصنّف ......: نامعلوم
سائز.......: 24 X 15 سطور: 15 ورق: 27 خط: نستعلیق
آغاز ....: قصہ ابتداء پیغامبری محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہ دین راست آشکار کردہ شد
اختتام ....: در توبہ و زاری شب و روز باطاعت مشغول باشید تا حق تعالی بخشد واللہ اعلم بالصواب
موضوع ...: سیرت زبان: فارسی
نوٹ ....: سیرت نبویؐ کے بعض پہلوؤں کا بیان ہے۔ یہ تینوں کتابوں کا کاتب ایک ہی شخص ہے۔

1846-A
کتاب کا نام .: **حاشیہ کلید مخازن**
مصنّف ......: سیف الدّین
سائز.......: 22 X 11 سطور: 12 ورق: 186 خط: نستعلیق
آغاز ....: بسم اللہ الرحمن الرحیم قال غوث العالم قدس سرہ العزیز حمد نامحدود یعنی چوں ایں فقیر
اختتام ....: اباریق جمع ابریق است و آں آنیہ است کہ آنرا عروہ و خرطوم باشد
موضوع ...: تصوّف زبان: فارسی
نوٹ ....: شیخ محمد غوث گوالیاری کی کلید مخازن پر انہی کے ایک مرید خاص نے حاشیہ لکھا ہے۔

1846-B
کتاب کا نام .: **ترجمہ فارسی اصطلاحات صوفیہ**
مصنّف ......: نامعلوم
سائز.......: 22 X 11 سطور: 12 ورق: 148 خط: نستعلیق
آغاز ....: سپاس بے قیاس مر حضرت واجب الوجودی را کہ خواص امت مرحومہ
اختتام ....: علم و حال است و کمالاتی خوش است
موضوع ...: تصوّف ء زبان: فارسی
نوٹ ....: کمال الدین عبد الرزاق کاشی کی شرح اصطلاحات صوفیہ کا فارسی ترجمہ ہے۔

1847-A
کتاب کا نام .: **انیس الواعظین**
مصنّف ......: غالباً ابو بکر رکن الدین مذکر قریشی سندھی
سائز.......: 21 X 13 سطور: 13 ورق: 153 خط: نستعلیق
کتابت........: پیر، ۹ / محرم ۱۲٦۳ھ مہر: محی الدین

CATALOGUE
OF THE
ARABIC AND PERSIAN MANUSCRIPTS
IN THE
KHUDA BAKHSH ORIENTAL PUBLIC LIBRARY

VOLUME XVI

(Persian Manuscripts)

Sufism, Prayers, Hinduism & History of Creeds and Sects

Khuda Bakhsh Oriental Public Library, Patna

1994

حساب دو هزار پانصد بیت است - کاتب الحروف نجم الدین جعفر
طیاری غفر الله تعالی و لوالدیه •

No. 1383.

foll. 107 ; lines 5-9 ; size $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$; $5 \times 2\frac{1}{2}$.

کلید مخازن

KALID-I MAKHÂZIN.

Or

"The Key of the Storehouse."

A Ṣûfi tract dealing with the spiritual progress of the soul, the doctrine of Ṣûfism, etc., etc.

Author : Shaykh Muḥammad Ġauṡ شیخ محمد غوث.

Beginning :—

حمد نا محدود احدی را که صور اعیان ممکنات هر فردی از افراد
تجلی حسن ذات اوست الخ •

According to his own statement in the following work, fol. 3^b, the author, with his full name Muḥammad bin Khaṭir ud-Din bin Laṭif bin Mu'in-ud-Din Qaṭṭâl bin Khaṭir ud-Din bin Bâyazid bin Khwâjah Farid ud-Din 'Aṭṭâr : محمد بن خطیر الدین بن لطیف بن معین الدین قتال بن خطیر الدین بن بایزید بن خواجه فرید الدین عطار, was born in A.H. 906=A.D. 1500, and was a pupil of Shaykh Zuhûr (Ẓuhûr ud-Din) Ḥâji Ḥuḍûr.

According to the authors of Akhbâr ul-Akhyâr, p. 236 ; Khazinat ul-Aṣfiyâ, p. 969 ; Tadkirah-i 'Ulamâ-i Hind, p. 206, and several others, Muḥammad Ġauṡ belonged to the Shaṭṭâriyah sect of the Ṣûfis and was a disciple of Shaykh Ḥâji Ḥamid, who was a Khalifah of Shâh Qâdan, a disciple and Khalifah of Shaykh 'Abd Ullah Shaṭṭâri. After leading a solitary life for thirteen years in the mountains of Chunâr he came to Gujarat where he met the eminent saint Shaykh Wajih ud-Din Gujarâti. He came to Âgrah in A.H. 966=A.D. 1558 and was treated with high regard by the Emperor Akbar. Subsequently he returned to Gawâliyâr where he died and was buried. The author of the Khazinat ul-Aṣfiyâ *loc. cit.*, says that Muḥammad Ġauṡ died on the 15th of Ramadân, A.H. 970=A.D. 1562 at the age

of eighty. This statement is also found in Tadkirah-i 'Ulamâ-i Hind, *loc. cit.*; but it is inconsistent with the date of the author's birth, A.H. 906=A.D. 1500, given by the author himself in his following work. It is also stated in some works that the Emperor Humâyûn was a faithful follower of Muḥammad Gauṣ.

His other works are جواهر خمسه (see No. 1384); اوراد غوثیه (see As. Soc. Bengal. No. 1252); بحر الحیات and معراج نامه.

The date of composition of the present work, given on fol. 3ᵃ, is A.H. 932=A.D. 1525. A commentary on it, entitled شرح کلید مخازن, by Shaykh Wajîh ud-Dîn Gujarâtî, is mentioned by Âzâd Bilgrâmî in his Subḥat ul-Marjân, p. 45.

The work is divided into a *Muqaddimah* (fol. 8ᵇ); three *Daqîqah* (foll. 13ᵃ, 64ᵃ, 78ᵃ respectively) and a *Khâtimah* (fol. 92ᵃ).

Interlinear and marginal notes and glosses are copious.

Written in fair Naskh.

Dated Aḥmadâbâd, Gujarât, 16 Ramaḍân, A.H. 1022.

فهرست
نسخه‌های خطی فارسی
کتابخانهٔ رضا ـ رامپور

جلد اول

(علوم قرآنیه ـ تذکرة)

۱۴۱۷ هـ
۱۹۹۶ م

مرآة الحقیقه (مجموعه)

شماره کتاب : (۸۶۷)
نام مؤلف : الشیخ امان الله عبدالملک بن عبدالغفورالانصاری الپانی پتی معروف به شیخ مان متوفی سنه ۹۵۷هـ
نام کاتب و سال کتابت : سنه ۱۲۱۲هـ
تعداد اوراق : ۲۲۲

ترجمة الهبعیّات

شماره کتاب : ۹۱۱ ردیف کتابخانه : ۴۶۳۳
نام مؤلف : پادشاه خواجه بن میر رحمة‌الله خواجه متخلص به ندیم
سال تصنیف : ۱۲۸۷هـ
نام کاتب و سال کتابت : ۱۲۹۰هـ
تعداد اوراق : ۱۸۹

کلید مخازن (محشی)

شماره کتاب : ۹۱۲ ردیف کتابخانه : ۳۸۳۶
نام مؤلف : الشیخ ابوالمویدمحمد بن خطیرالدین بن عبداللطیف النیشابوری الهندی الگوالیازی المعروف بالشیخ محمد غوث متوفی سنه ۹۷۰هـ
سال تصنیف : ۹۴۲هـ
نام کاتب و سال کتابت : سنه ۱۱۵۱ هـ مطابق سنه ۲۱ محمد شاهی
تعداد اوراق : ۸۰

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف کتب خانہ

عربی، فارسی، اُردو مخطوطات

کی

وضاحتی فہرست

جلد: ششم

۱۷۰۱ سے ۲۰۰۰



حضرت پیر محمدؒ شاہ لائبریری اینڈ ریسرچ سینٹر

پیر محمدؒ شاہ روڈ، پانکور ناکہ، احمد آباد-۳۸۰۰۰۱ (انڈیا)

اسی خط میں خلفائے راشدین کی خلافت اور امام اعظمؒ اور امام شافعیؒ کی ولادت اور وصال کے قطعاتِ تاریخی منقول ہیں۔

کتاب کا نام .. : **رسالہ در بیان سجدہ** 1671-G

مصنف .... : نامعلوم

سائز .... : 1/2 22 X 1/2 14 سطور: 12 ورق: 10 خط: نسخ

آغاز .... : الحمد للّٰه الذی هدانا علیٰ صراط المستقیم والصلوٰة والسلام علی رسوله الکریم اما بعد هذا این رساله است در بیان سجده

اختتام .... : ارباب طریقت در این گفتار میکنند وی نمایند که اگر عبادت و عبدیت مساوی بودی ابلیس هرگز......

موضوع .... : فقہ زبان: فارسی

نوٹ .... : ناقص الآخر

کتاب کا نام .. : **سبیل المحققین والمجذوبین** 1671-H

مصنف .... : شیخ محمد غوث گوالیاری

سائز .... : 1/2 22 X 1/2 14 سطور: 11 ورق: 22 خط: نستعلیق

کاتب .... : چنگی شاہ جلالی

آغاز .... : بنام خدای آنکه بود هست و خواهد بود واجب الوجود اوست

اختتام .... : ای محمدؐ تو چون موتی در میان موج چون دریاست دریا موج دان

موضوع .... : تصوف زبان: فارسی

ترقیمہ........ : تمت تمام شد نسخہ سبیل المحققین تصنیف حضرت شیخ سراج الاولیاء و برہان الاصفیا حضرت شیخ محمد غوث نور اللہ مرقدہ بخط خام حقیر فقیر چنگی شاہ جلالی

نوٹ .... : نظم و نثر کے ذریعہ وحدت وجود کا بیان ہے۔

کتاب کا نام .. : **منیۃ الاسلام** 1672-A

مصنف .... : نامعلوم

سائز .... : 20 X 1/2 12 سطور: 7 ورق: 81 خط: نسخ

مالک .... : حافظ عبد الکریم ولد عبد الرحیم

آغاز .... : الحمد لله رب العالمین والعاقبة للمتقین والصلوٰة والسلام علی رسوله

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف کتب خانہ
عربی، فارسی، اردو مخطوطات

کی

وضاحتی فہرست

جلد چہارم

(۱۰۸۴ سے ۱۲۰۰)

مع ضمیمہ

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف ٹرسٹ احمد آباد

پیر محمد شاہ روڈ، پانکورناکہ، احمد آباد

1217 ## اورادِ غوثیہ P141

محمد غوث گوالیاری

سائز :- 20x12 سطور :- 19

اوراق :- 73 خط :- نسخ

موضوع :- تصوف زبان :- فارسی

حالت :- مجلد ۔ کتاب ناقص الآخر ہے۔

آغاز :- سپاس وستایش مر خالق را کہ از کتم عدم وجود ارواح را قبار قابلیت بخشید در بر کردند باستعداد خود ظاہر آمدند

اختتام :- فقیر از قید بر بر آمد متوجہ بدیا محیط شدہ بر رسیدم کہ جاز نوشت آنجا یک۔

1218 ## بحر الحیات P142

مصنف :- حضرت شیخ محمد غوث گوالیاری رہ

سائز :- 12x22 ۔ 7x13 ۔ سطور :- 12

اوراق :- 168 خط :- نسخ

موضوع :- تصوف ۔ زبان :- فارسی ۔

آغاز :۔ محمد موفور وثنای محصور مرحضرت صمدی را کہ وحدہ لا شریک لہ خلیہ جلال اوست ۔

انتقام :۔ از سبب صحبت انسان صورت می گردد ولی انسان از کجا باشد فہم سخن فہم ......

نوٹ :۔ سلطان علاءالدین نے جب بنگالہ فتح کیا تو یہ خبر کامروپ میں پہنچی اس خطہ کے ایک معتبر عالم کا ... نے جو علم مہابھارت میں ماہر تھا علماء اسلام کے ساتھ مناظرہ کی درخواست کی، جمعہ کے روز جامع مسجد میں اس شخص نے قاضی رکن الدین سمرقندی کے ساتھ مباحثہ کیا اور پوچھا آپ لوگ کس کی عبادت کرتے ہیں ۔ قاضی صاحب نے کہا ہم خدائے بے عیب کی پرستش کرتے ہیں ۔ اسنے پوچھا آپ کا امام کون ہے ۔ فرمایا رسول مقبول صلے اللہ علیہ وسلم ۔ اس نے پوچھا روح کے بارے میں آپ کے یہاں کیا کہا گیا ہے ۔ فرمایا روح امر رب ہے اس نے کہا یہ سچ ہے ۔ میں نے بھی بدھا بشنو و مہیس کی کتابوں میں یہی پڑھا ہے ۔ پھر وہ شخص مشرف بہ اسلام ہوا ۔ تحصیل علوم دینی کے مشار الیہ زمانہ ہوا مفتی کے عہدہ پر فائز ہوا اسکے بعد امرت کنڈ نامی اپنی یہ کتاب اسنے قاضی رکن الدین کی خدمت میں پیش کی جو ہندی زبان میں تھی ۔ قاضی موصوف نے اسکا ترجمہ عربی زبان میں کیا تھا ۔ جو دس ابواب پر مشتمل تھا ۔ کسی نامعلوم شخص نے اسکا فارسی میں ترجمہ دس ابواب میں کیا تھا ۔ لیکن اس میں نامربوط و ثقیل وابعد الفہم ہندی الفاظ بکثرت استعمال کئے تھے ۔ اسکی وجہ سے اسکی افہام تفہیم دشوار ہو گئی تھی ۔

حضرت شیخ محمد غوث گوالیاری نے چند سال کامروپ میں مقیم تھا اس علم

کو کامعہ سیکھا اور بعض سالکان قصبہ بھروچ کی التماس پر اپنے مریدحسین گوالیاری سے کہا مذکورہ فارسی ترجمہ میں تعقید کو ملحوظ رکھتے ہوئے اسکو از سرنو املا کر لیں ۔ انکی زبان گوہرافشاں سے نکلنے والے الفاظ کو ضبط تحریر میں لے آیا ۔ اور اس کتاب کا نام "بحر الحیات" رکھا ماہیت وجود قدم وعدم و شہور و ظہور وبطون شناخت انسان بہ آیات عالم کبیر ۔ معرفت عالم صغیر معرفت تاثرات عالم صغیر معرفت دل و ماہیات وادارت و تخیلات و مغیبات معرفت ریاضت معرفت ایجاد انسان حالزاء معرفت گلرنگی جسد ماہیت آں و محافظت منی معرفت وہم معرفت فنای جسد ظاہر شدن علامت موت تسخیرات روحانیات اور مبداء و معاد کا ذکر ہے کتاب دس ابواب پر مشتمل ہے اور ایک مقدمہ پر مشتمل ہے ۔ اپنی بات کی وضاحت وصراحت کیلئے جابجا اشکال کا استعمال کیا ہے ۔

1219-1 P143

جَواہِرخمسہ

مصنف :۔ محمد ابن خطیر الدین ابن لطیف ابن معین الدین قتال بن خطیر الدین ابن بایزید ابن خواجہ فرید عطار

سائز :۔ 22½ cm ۔ 7½ × 14½ ۔ سطور :۔ 21

اوراق :۔ 88 تالیف :۔ ۹۵۶ھ / ۱۵۴۹ء

خط :۔ نسخ مندرجات :۔ جگہ جگہ

موضوع :۔ تصوف ۔ زبان :۔ فارسی

امیرالمؤمنین نے محمد غوث گوالیاری علیہ الرحمہ کے پاس آکر کلید مخازن کا مطالبہ کیا انہوں نے کہا میرے پاس ایسی کوئی کتاب نہیں ہے تو امیرالمؤمنین نے انکی بغل سے اس نسخہ کو لیتے ہوئے کہا کہ کلید مخازن اسی کا تو نام ہے۔ اور پھر کہا جو شخص اسکے رجوع کریگا بدائت سے نہایت تک ایجاد عالم کا مسئلہ کماحقہٗ منکشف ہوگا اور معرفت و حکمت کے دروازے اس پر کھل جائیں گے۔ پھر حضرت امیرالمؤمنین ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ نسخہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے گئے آپ صلے اللہ علیہ وآلہٖ وسلم نے مطالعہ فرمانے کے بعد کہا چند سال قبل یہ اسرار تمہارے لئے بیان کئے تھے اتنا سنتے ہی مصنف کو ہوش آگیا۔

یہ کتاب ایک مقدمہ نوّ دقیقہ اور خاتمہ پر مشتمل ہے۔

P147

1222

بحرالحیات

مؤلف :۔ شیخ محمد غوث گوالیاری رح

سائز :۔ 10½×20 ۔ 6½×17 ۔ سطور :۔ 13

اوراق :۔ 32 . خط :۔ نستعلیق

موضوع :۔ تصوف . زبان :۔ فارسی . حالت :۔ ناقص الآخر۔ مجلد

آغاز :۔ حمد موفور وثنای نامحصور حضرت صمدی را کہ وحدہ لاشریک لہ خطبہ جلال اوست۔

اختتام :۔ نشستگاہ خود در زمینی دارد زانو وساق در خود چسپاند بر سر کف پای چپ را زیر خصیتین ......

نوٹ :۔ سرورق پر کتاب کا نام حوض الحیات لکھا ہوا ہے۔

اس نسخہ میں [illegible] ہے کہ کاما نام کے جوگی اور قاضی رکن الدین سمرقندی

کے درمیان شہر لکھنوتی میں بروز جمعہ جامع مسجد میں مناظرہ ہوا تھا۔

اسکی تمہید میں حسین گوالیاری کا نام نہیں ہے۔ خود محمد غوث گوالیاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں نے کامروپ میں جو علم جوگ حاصل کیا تھا فارسی ترجمہ امرت کنڈ لوگوں کی سمجھ میں نہ آتا تھا اس لئے وہاں کے باشندوں نے ان سے دوبارہ ترجمہ کی التماس کی ابواب تو اسکے بھی دس ہیں لیکن انکے عنوانات میں ذرا فرق ہے۔

P148

1223

شرح کلید مخازن

مؤلف :۔ نامعلوم

سائز :۔ 14×23 ۔ سطور :۔ 19

اوراق :۔ 56 ۔ جدول :۔ 9×16½ ۔ ورق نمبر ۶ تک جدول بنی ہوئی ہے بعد میں نہیں ہے۔

خط :۔ نسخ و نستعلیق ۔ خط بدلتا رہتا ہے۔

موضوع :۔ تصوف ۔ زبان :۔ فارسی ۔ حالت :۔ مجلد

آغاز :۔ رب یسّر وتمم بالخیر سپاس و ستائش وخدای عزوجل را و درود بر سرور انبیاء و سرا ینہا حمدنا محدود احدی را کہ صورا عیان ممکنات۔

اختتام :۔ خورشید قدم کو ذات بحت است از دل عارفاں برآمد ذرات کہ عبارت از عالم است عیان شد ....

نوٹ :۔ ورق نمبر ۹، ۲۵، ۳۱، پر اشکال ہیں۔

اسکی پشت پر کلید مخازن لکھا ہوا ہے۔ جو غلط ہے۔ یہ شرح کلید مخازن ہے۔

CATALOGUE OF MANUSCRIPTS

V. I., Pt. II

HABIBGANJ COLLECTION

by

M. H. RAZVI

University Librarian

and

M. H. QAISAR AMROHVI

He was a distinguished saint of the *Chishtī* order, who lived from the time of Sulṭān Muḥammad Tughluq (725-752H/1325-1351) to that of Sulṭān Bahlūl Lūdi (854-894H/1450-1489), reached the age of more than 100 years and died 891H/1486. See *Khazīnatu'l-Aṣfiyā'*.

The work, consists of thirty six letters on various points of *Sufic* doctrine, addressed to the author's spiritual brother *Malik Maḥmūd*, It was composed during the years 824-25H/1421-1422.

Copied by Luṭfu'llāh لطف الله at Sūrat in 1137H/1724.

Pt. I

Ff. 66 (From the beginning to 17th letter); size 22×17, 12×10 Ll. 17. *Nasta'līq* mixed with *shikasta*. Headings and Arabic phrases are marked with red line over them. Ff. laminated. Beg.

آں خدائے کہ انگبین شیرین خوش را...

H. G. 21/202

520

Pt. II

The second part of the said work in continuation of the preceding copy, which begins from the end of pt. I and completes the work. Defective at the end.

Ff. 78; size and lines etc. same as above.

H. G. 21/228

521

BAḤRU'L ḤAYĀT

بحرالحیات

An extensive treatise on the theory and practice of mysticism, divided into 65 *bābs*, dealing with almost every aspect of *Sufic* doctrines, written by Muḥammad Ghawṣ Gawāliyārī, محمد غوث گوالیاری (d. 970/1562).

Copied by Ghulām Ḥasan S/o Sulṭān Muḥamūd Isrā'īlī (غلام حسن ولد سلطان محمود اسرائیلی) in 1156H/1743.

Ff. 76; size 24×16, 14×8 cm. Ll. 15. *Nasta'līq* oridinary. The figures in words, ذکر ، ایضاً and other important words written in coloured ink. Beg.

حمد موفور و ثناء نامحصور مر حضرت صمدی را ..

H. G. 21/112

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف کتب خانہ

عربی، فارسی، اُردو مخطوطات

کی

وضاحتی فہرست

جلد: ہفتم

۲۰۰۱ سے ۲۱۸۶

حضرت پیر محمد شاہ لائبریری اینڈ ریسرچ سینٹر

پیر محمد شاہ روڈ، پانکور ناکہ، احمد آباد۔۳۸۰۰۰۱ (بھارت)

نمبر 2037-C

کتاب کا نام۔۔ :- نا معلوم

مصنف۔۔۔۔۔۔ :- شاہ برہان

سایز۔۔۔۔۔۔۔ :- ۲۲x۱۲٫۵cm اوراق۔۔۔۔ :- ۱۳ سطور۔۔۔۔ :- ۱۲

خط۔۔۔۔۔۔۔ :- نسخ

آغاز۔۔۔۔۔۔۔ :- الحمد لله رب العالمين... بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذی هو الاول والآخر والظاهر والباطن...... مناجات ای پاک پروردگار عالم حمد گنہگار۔۔۔

اختتام۔۔۔۔۔۔ :- کسی کز تو ورتو نظارہ کند ورقهای بیہودہ پارہ کند

موضوع۔۔۔۔۔ :- تصوف زبان۔۔۔۔ :- فارسی

نوٹ۔۔۔۔۔۔۔ :- ناقص الآخر

نمبر 2037-D

کتاب کا نام۔۔ :- قرب نوافل وقرب فرائض

مصنف۔۔۔۔۔۔ :- شیخ محمد غوث گوالیاری

سایز۔۔۔۔۔۔۔ :- ۲۲x۱۲٫۵cm اوراق۔۔۔۔ :- ۸ سطور۔۔۔۔ :- ۱۴

خط۔۔۔۔۔۔۔ :- نسخ

آغاز۔۔۔۔۔۔۔ :- الحمد لله الذی هدانا لهذا وما كنا لنهتدی لولا ان هدانا... اما بعد بعضی نکات مخفیہ واسرار ادق در علم باطنی برای طالبان۔۔۔

اختتام۔۔۔۔۔۔ :- ازان اگر پرتوی وسایہ برین سالک افتد تمام کار گردد اللهم ارزقنا وایاهم بالعشق والشوق والذوق.

موضوع۔۔۔۔۔ :- تصوف زبان :- فارسی

نمبر 2037-E

کتاب کا نام۔۔ :- مونس الحاضرین

مصنف۔۔۔۔۔۔ :- نا معلوم

سایز۔۔۔۔۔۔۔ :- ۲۲x۱۲٫۵cm اوراق۔۔۔۔ :- ۸ سطور۔۔۔۔ :- ۱۴

خط۔۔۔۔۔۔۔ :- نسخ

آغاز۔۔۔۔۔۔۔ :- الحمد لله الذی جعل قلوب العارفين مجليات اسرار الذات

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف کتب خانہ

عربی، فارسی، اُردو مخطوطات

کی

وضاحتی فہرست

جلد: ششم

۱۶۰۱ سے ۲۰۰۰



حضرت پیر محمد شاہ لائبریری اینڈ ریسرچ سینٹر

پیر محمد شاہ روڈ، پانکور ناکہ، احمد آباد-۳۸۰۰۰۱ (انڈیا)

موضوع ...: تصوّف زبان: فارسی

نوٹ ....: توحید، صفات تنزیہی و تقدیسی، مرتبہ واجبہ ہر چیز کا علم چار چیزوں پر مبنی ہوتا ہے۔ مبادی، غرض، موضوع اور حد۔ علم تصوّف کا بھی یہی حال ہے۔ اس لیے یہ کتاب چہار زیدات پر مشتمل ہے اور ہر ایک علم تصوّف کے مبادی، غرض، موضوع اور حد سے علی الترتیب بحث ہے۔

1798-D

کتاب کا نام :: **کنز الوحدۃ**

مصنّف .....: شیخ محمد غوث گوالیاری

سائز ....: 12 X 21 ½ سطور: 13 ورق: 30 خط: نسخ

آغاز ....: مقدمہ ذات خفی از کمالات صفات مخفی بود چون اقتضائے اہلیت تقاضا کرد

اختتام ....: بحق هو يامن هـو هـو انا تقضى حاجتى كن فيكون برحمتك يا ارحم الراحمين۔

موضوع ...: تصوّف زبان: فارسی

1798-E

کتاب کا نام :: **معدن الاسرار فی بیان خاندان مشرب شطار**

مصنّف .....: علی بن محمد ابن جگن العلوی

سائز ....: 12 X 21 ½ سطور: 13 ورق: 262 خط: نستعلیق

آغاز ....: امابعد حمد و ثناء ہزاران وسپاس وستایش بی پایاں مر مبدع موجودات عیانی

اختتام ....: رضى الله تعالىٰ عنهم وقدس تعالىٰ ارواحم اجمعين

موضوع ...: تصوّف زبان: فارسی

نوٹ ....: مصنف المنسوب الی نسبۃ خاندان نبوی المعروف بہ منجھن سید جیو الحسینی ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ شیخ فیض اللہ ابو محمد المعروف بہ شیخ قاضن رحمہ اللہ نے حضرت شیخ عبد اللہ حسام النووی البخاری السہروردی الصدیقی سے جو کچھ علم مشرف شطار حاصل کیا تھا اور دیگر اشغال باطن جو متبائن اسناد سے مختلف مرشدوں سے انھیں تلقین ہوئے تھے، ان سب کا اس میں تفصیل سے ذکر ہے۔

1798-F

کتاب کا نام :: **رفیع الدرجات**

مصنّف .....: غالباً شیخ پھول

سائز ....: 12 X 21 ½ سطور: 12 ورق: 62 خط: نستعلیق

تالیف ....: دسویں صدی ہجری۔ عہد ہمایوں بادشاہ بن بابر بادشاہ

حضرت پیر محمد شاہ درگاہ شریف کتب خانہ

عربی، فارسی، اُردو مخطوطات

کی

وضاحتی فہرست

جلد: ششم

۱۶۰۱ سے ۲۰۰۰



حضرت پیر محمد شاہ لائبریری اینڈ ریسرچ سینٹر

پیر محمد شاہ روڈ، پانکور ناکہ، احمد آباد-۳۸۰۰۰۱ (انڈیا)

کتاب کا نام: **نامعلوم** 1830-C

مصنّف ......: نامعلوم

سائز.......: 12 X 22 سطور: 13 ورق: 16 خط: نسخ

آغاز ....: ای عزیز چند کلمہ در بیان اوہام بطریق اختصار املا کردہ آمدہ

اختتام ......: حدیث قدسی این معنی بیان کرد زبی یسمع وبی یبصر عیان کرد

موضوع ...: تصوّف زبان: فارسی

نوٹ ....: سرورق پر کتاب کا نام رسالہ سیر اوہام مشرب شطار لکھا ہے۔

کتاب کا نام: **ارشاد الضمائر** 1830-D

مصنّف ......: شیخ محمد غوث گوالیاری

سائز.......: 12 X 22 سطور: 13 ورق: 54 خط: نسخ

آغاز ....: الحمد للہ الذی نور ضمایر العاشقین بنیران اشتیاقه

اختتام ......: ومشاهدة القلب وهو ان یعلم ان یراہ اللہ تعالی سوختہ راہ دوختہ عشق

موضوع ...: تصوّف زبان: فارسی

نوٹ ....: اسرار احدیت اور احوال عشقیہ اور اوہام غیبیہ کا متنوع بیان ہے جو بعض مقامات نصوص میں حکم سے مطابقت رکھتا ہے۔

کتاب کا نام: **مخزن جواہر اسرار فی حلّ غوامض جواہر الشطار** 1830-E

مصنف ......: نامعلوم

سائز.......: 12 X 22 سطور: 12 ورق: 54 خط: نستعلیق

آغاز ....: مونس جان بخش ز لطف کریم بسم اللہ الرحمٰن الرحیم بہترین مقال کہ از زبان انسان بحسب امتثال

اختتام ......: گاہ این شاہد او آید و این مشہود گاہ او ناظر این گردد و این منظور

موضوع ...: تصوّف زبان: فارسی

نوٹ ....: ناقص الآخر۔ شیخ محمد غوث گوالیاری کی جواہر خمسہ کے جوہر چہارم کی شرح ہے۔

کتاب کا نام: **شرح دیباچہ شمسیہ قطبی** 1831-A

مصنّف ......: مولانا عبدالحمید بن نعمان

فہرست مخطوطاتِ شیرانی

جلد دوم

مرتبہ

ڈاکٹر محمد بشیر حسین

ادارہ تحقیقات پاکستان، دانشگاہ پنجاب لاہور

مؤلفہ : ابوالفتح خاکی معروف بہ شیخ المکی بفرمایش سلطان سلیم خان (عثمانی) بن بایزید خان (۹۱۸-۹۲۶ھ/۱۵۱۲-۱۵۲۰ء)

رک : ڈھاکا یونیورسٹی ۲۸۵ ؛ بانکی پور ۱۶ : ۵۷ -

۱۱۴۳ - ایضاً

۳۴۹۶/۱/۴۷۲

۱۱۴۴ - **جواہر الاسرار**

۳۴۲۲/۷/۴۱۷

مؤلفہ : عبداللطیف بھکیاری ابن بدر الدین ابن جلال الحسینی بتاریخ ۲۰ جمادی الثانی ۱۰۰۶ھ (۲۸ جنوری ۱۵۹۷ء) (ص ۱ س ۶)

مکتوبہ : عبداللطیف ابن شیخ جان محمد ولد حافظ اللہ بخش بتاریخ ۱۶ رجب ۱۱۲۶ھ (۲۸ جولائی ۱۷۱۴ء)

۱۱۴۵ - **جواہر خمسہ** (تصوف)

۳۵۸۱/۵۵۸

مؤلفہ : محمد بن خطیرالدین بن لطیف بن معین الدین معروف بہ شیخ محمد غوث (شاید متوفی ۹۷۰ھ (۱۵۶۲ء)

رک : ایتھے ۱۸۷۵ ؛ ۱۸۷۶ ؛ ایوانو ۱۲۵۲ -

۱۱۴۶ - **چند فوائد**

۳۵۰۲/۱/۴۷۸

(از مقدمۂ تفسیر منہاج العارفین - تفسیر روضہ - مفتاح الفلاح ، یا مقدمۂ عربی در اول)

مؤلفہ : بہاء الدین آملی متوفی ۱۰۳۰ھ (۱۶۲۱ء)

مکتوبہ : قرن سیزدهم هجری

۱۱۴۷ - **چہل الہام**

۴۴۷۸/۱۳

مؤلفہ : شیخ کلیم اللہ متوفی ۹۱۰ھ (۱۵۰۴ء)

۱۱۴۸ - **چہل مکتوب حضرت مجدد الف ثانی** (متوفی ۱۰۳۴ھ/۱۶۲۴ء)

۳۹۰۱/۸۶۸

مرتبہ : شیخ محمد عابد سنامی بادیباچۂ عربی از محمد نعیم اللہ

18

فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانهٔ رضا ـ رامپور

جلد اول

(علوم قرآنیه ـ تذکرة)

۱۴۱۷ هـ
۱۹۹۶ م

مشخصات کتاب:

نام کتاب : فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه رضا ـ رامپور
ناشر : کتابخانه رضا ـ رامپور
قطع : ۲۵/۵×۱۸
تاریخ نشر : فروردین ۱۳۷۵ ـ صفر ۱۴۱۷ هـ ـ ژوئن ۱۹۹۶ م
صفحه‌بندی و تایپ : اعجاز احمد
قیمت یکدوره (۲ جلدی): ۵۵۰ روپیه (غیر مجلد)
۳۰۰ روپیه

Published by Dr. W.H. Siddiqi (Officer on Special Duty)
Rampur Raza Library. Hamid Manzil, Qila Rampur- 244901
Printed by Diamond Printers, Delhi

مرآة الحقیقة (مجموعه)

شماره کتاب : (۸۶۷)
نام مؤلف : الشیخ امان الله عبدالملک بن عبدالغفور الانصاری الپانی پتی معروف به شیخ ملا متوفی سنه ۹۵۷ه
نام کاتب و سال کتابت : سنه ۱۲۱۲ه
تعداد اوراق : ۲۲۲

ترجمة البهجات

شماره کتاب : ۹۱۱ ردیف کتابخانه : ۴۶۳۳
نام مؤلف : پادشاه خواجه بن میر رحمة‌الله خواجه متخلص به ندیم
سال تصنیف : ۱۲۸۷ه
نام کاتب و سال کتابت : ۱۲۹۰ه
تعداد اوراق : ۱۸۹

کلید مخازن (محشی)

شماره کتاب : ۹۱۲ ردیف کتابخانه : ۲۸۳۴
نام مؤلف : الشیخ ابوالمؤید محمد بن خطیرالدین بن عبداللطیف النیشاپوری الهندی الگوالیاری المعروف بالشیخ محمد غوث متوفی سنه ۹۷۰ه
سال تصنیف : ۹۲۲ه
نام کاتب و سال کتابت : سنه ۱۱۵۱ مطابق سنه ۲۱ محمد شاهی
تعداد اوراق : ۸۰

الجواهر الخمس

شماره کتاب : ۹۱۳ ردیف کتابخانه : ۲۶۵۸م
نام مؤلف : محمد بن خطیرالدین بن عبداللطیف النیشاپوری المعروف بالشیخ محمد غوث
سال تصنیف : سنه ۹۵۶ه
نام کاتب و سال کتابت : سنه ۱۰۶۴ه
تعداد اوراق : ۲۳۳

الجواهر الخمس

شماره کتاب : ۹۱۲ب ردیف کتابخانه : ۱۵۹۲۹
نام مؤلف : همو
تعداد اوراق : ۵۱۲-۷۰۴

الجواهر الخمس

شماره کتاب : ۳۰۷ب
نام مؤلف : همو
تعداد اوراق : ۵۱۴-۷۰۴

الجواهر الخمس

شماره کتاب : ۹۱۳ ردیف کتابخانه : ۲۱۰م
نام مؤلف : همو
تعداد اوراق : ۱۶الف ۱۳ب و ۲۰الف و ۲۷الف

الجواهر الخمس

شماره کتاب : ۹۱۴ ردیف کتابخانه : ۲۶۵۹م
نام مؤلف : همو
تعداد اوراق : ۲۲

الجواهر الخمس (باب ۵)

شماره کتاب : ۹۱۵ ردیف کتابخانه : (۵۶۶۸)م
نام مؤلف : همو
تعداد اوراق : ۹۸

الجواهر الخمس

ردیف کتابخانه : ۸۶۳۱م
نام مؤلف : همو
تعداد اوراق : ۲۸

مخزن جواهر الاسرار فی حل غوامض جواهر الشطّار

شماره کتاب : ۹۱۷ ردیف کتابخانه : ۸۳۶۴م
نام مؤلف : شیخ عمادالدین محمد عاطف (بن) عبدالنبی العثمانی الشطاری
تعداد اوراق : ۱۷۹

رساله ناطقه

شماره کتاب : ۹۱۷ب ردیف کتابخانه : ۱۰۳۶۱
نام مؤلف : شیخ ابوالحق بن حسین مهرنگ لاهوری متوفی ۹۸۴ه

الجواهر الغیبیه

شماره کتاب : ۹۱۸ ردیف کتابخانه : ۱۵۳۶
نام مؤلف : شیخ نورالدین علی بن حسام الدین بن عبدالملک الگجراتی نزیل مکه الشهیر بالمتقی الحنفی المتوفی سنه ۹۷۵ه
نام کاتب و سال کتابت : سنه ۱۲۸۷ه
تعداد اوراق : ۴۵

رساله ناطقه

ردیف کتابخانه : ۱۰۳۴۱
نام مؤلف : شیخ ابواسحق بن حسین مهرنگ لاهوری
سال تصنیف : سنه ۹۷۴ه
تعداد اوراق : ۱۴الف-۱۰۸ب

رساله در سلوک

شماره کتاب : ۸۵۸ب
نام مؤلف : شیخ ابواسحق بن حسین مهرنگ لاهوری متوفی سنه ۹۸۴ه
تعداد اوراق : ۲۰الف-۵۰

رساله در تصوف

شماره کتاب : (۸۹۵)
نام مؤلف : مولانا فضولی بغدادی متوفی سنه ۹۷۰ه یا سنه ۹۶۴ه یا سنه ۹۹۶ه
نام کاتب و سال کتابت : سنه ۱۰۷۷ه
تعداد اوراق : از ۱۲الف تا ۲۱ب

اشغال الصوفیه

شماره کتاب : ۹۱۹ ردیف کتابخانه : ۸۸۹۵م
نام مؤلف : مخدوم الملک شیخ عبدالنبی بن شیخ احمد بن شیخ عبدالقدوس گنگوهی متوفی سنه ۹۹۱ه
تعداد اوراق : ۱۲

مَن یُؤتَ الحِکمۃَ فَقَد اُوتِیَ خَیراً کَثِیراً

این نام کتاب نایاب تصوف معرفت حقیقت انسانی مشتمل بر طرائق آب حیات موسوم



مصنفہ قدوۃ المتقین زبدۃ الکاملین مقبول الٰہ گوالیاری حضرت شیخ محمد غوث گوالیاری

باہتمام ہیچکارزمن سید میر حسن مہتمم مطبع رضوی دہلی حلیہ طبع پوشید

خاتمۃ الطبع

شائقان علوم عجیبہ و طالبان اسرار مخفیہ را مژدہ باد کہ کتاب مستطاب کہ در حقیقت اسم بامسمّی بحر الحیات ست مصنفہ قدوۃ ارباب طریقت زبدۂ اصحاب معرفت برگزیدۂ بندگان حضرت باری یعنے حضرت شیخ محمد غوث گوالیاری رحمۃ اللہ علیہ کہ بسبب تطاول زمانہ چشمہ وار از نظر مردم مثل آب حیات عنقا بود درین دور آخر ۱۳۱۱ ہجری قدسی باہتمام ہیچکارزمن سید میر حسن مالک مطبع رضوی دہلی کہ خیر خواہ عالم دہلی حلیۂ انطباع در برگرفت ہر کسیکہ ازین کتاب بہرہ بردار و خاکسار را بدعاء خیر یاد آرد چونکہ علوم بادی و اکثر مطالب کتاب ہذا عجائب و غرائب علوم مخفیہ و اسرار صوفیہ مشتمل ست فہمیدن و حل آن کار ہر کس نباشد لاجرم کتاب موصوف باصل عبارت مصنف نقل کردہ شد و تا امکان از ہر باب ہیچمدان بفہم ناقص تزدیک بود صحت کردہ آمد تاہم بعض الفاظ غریبہ و عبارات دقیقہ دعوات و غیرہ کہ ہیچمدان نیاید مذبحیان ماند چرا کہ نسخہ منقول عنہ بغایت کہنہ و بدخط بود و نسخہ صحیحہ دستیاب نشد تقاضائے شائقان بحد بود ناچار نقل مطابق اصل کردہ و نسخہ تحبلد بقلیل ابیہ کردہ شد اصل کتاب مسدود مگر دو من بعد اگر از جائے نسخہ صحیحہ میسر آید بتحصیل الفاظ و حل غوامض وغیرہ مکرر طبع کردہ شود امید از صاحبان علم و عمل آنکہ اگر نزد کسے نسخہ صحیحہ باشد یا ازین فن آگاہی داشتہ باشند کتاب ہذا را تصحیح و بعض مطالب مشکلہ را تشریح فرمودہ مہتمم مطبع ہذا را اطلاع خواہند کہ خالی از اجر و احسان نباشد غلطنامہ در آخر کتاب ثبت کردہ آید و در طبع ثانی تہ ہانی بکار خواہد آید

اشتہار کتب جدید موجودۂ مطبع ۔ سیر العارفین یہ کتاب حضرت مولانا جمالی جد کرنسیہ حضر مولوی جامی کی تصنیف ہے جسمیں حضرت ممدوح نے چشتیہ سہروردیہ خاندان کے بزرگوں کا سوانح عمری تحقیقی طور پر لکھا ہے خصوصاً اپنی سیاحت دور و دراز ملکوں کے سفر میں جیس حرمین شریفین و عتابات کی زیارت آپنے کی ہے ان مقامات کی کیفیت اور معاصر بزرگوں کی ملاقات وغیرہ کا تذکرہ بھی ضمن میں کیا ہے جو ہر آلمیرہ کتب خانوں میں رکھنے کے قابل ہے ۸ مر انفعل التوحید مفقود

الکاتب المذنب سید ابو شبیر معصوم علی ہوشیارپوری عفی عنہ

پھر ایک مدت کے بعد ایک درخت تکھمن اُس جگہ پیدا ہوا جہاں وہ درخت نیلوفر تھا۔ پھر وہ درخت بعد تین سو اکسٹھ سال کے دو پھل لایا۔ ایک تنہ درخت میں لگا دوسرا اُس کی جڑ میں۔ جو تنہ درخت میں تھا اُس سے پھٹ کر ایک بوزنہ پیدا ہوا۔ پھر چالیس دن کے بعد دوسرا پھل شگفتہ ہوا اور اُس سے تین صورتیں انسانی پیدا ہوئیں ربج تم ستم ربج نے اپنے کو برہما کہا۔ تم نے اپنے کو بشن کہا۔ ستم نے اپنے کو مہیش کہا۔ اِن تینوں شخصوں نے اُس درخت کے نیچے پرورش پائی۔

واضح ہو کہ ربج اصطلاح میں تمامی احکام شرع کو کہتے ہیں۔ اُس مرد نے تمام احکام خدا کو ظاہر کیئے۔

تم سلوت وجود کو کہتے ہیں کہ قوت جلال ظلمت سے موجود کے وجو میں لایا۔ اور ستم اُن کی اصطلاح میں برابر کو کہتے ہیں۔ جو کچھ کہ حد اعتدال تھی اُس کے طفیل سے ظاہر ہوئی اور قرار پکڑی۔

برہما و بشن نے چند مدت کے بعد عزلت اختیار کی۔

مہیش نے ناپیدائی سے مُنہ باہر نکالا اور نظارہ کر کے اپنے آپ پر فریفتہ ہو کر عاشق ہو گیا۔ چند مدت بیقرار رہا۔ پھر بفرمان خدا اُس کے پہلوئے چپ سے جیپرو عاشق ہوا تھا ظاہر ہوئی۔ اور یہ ہوشیار ہوا اور اُس کو آنکھ اُٹھا کر دیکھا۔ پھر ایسی ٹکٹکی باندھی کہ ستر ہزار برس تک اُس کو دیکھتا رہا۔ پھر ایک مدت بعد اپنے ہوش میں آیا۔ پھر وہ درخت وقواق یعنی تکھمن بار آور ہوا اور اُس سے ایک تخم نکلا اور وہ دنیا میں بھیجا گیا جس سے سب قسم کے درخت پیدا ہوئے۔ پھر وہ درخت بار آور ہوئے۔ اور اُس سے تمام جنس حیوان کے ثمر پیدا ہوئے۔ جب وہ کمال کو پہونچے تو پھٹ کر تمامی حیوان اُس سے ظاہر ہوئے اور جو کچھ کہ مادۂ ایجاد عالم کہ جنس موالید ثلثہ سے تھا ظہور میں آیا۔ اب وہ درخت بہشت میں ہے اور اُس کا پھل یہ انسان ہے جو کچھ کہ فیض تھا تمام ہوا۔

ان اللہ خلق آدم علی صورتہ

الحمد للہ علی احسانہ کہ درین زمان اخترا قران کتاب مستطاب خواص الحیوۃ

اکسیر حیات
۱۳۱۵ھ

ترجمہ اردو

بحر الحیات
۱۸۹۷ء

مصنفہ زبدۃ العالمین اسوۃ الکاملین حضرت محمد غوث رحمۃ اللہ علیہ گوالیاری

اسلامی پریس دہلی میں چھپکر جلوہ گر ہوئی

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

اَورادِ غوثیہ

مصنفہ

حضرت شاہ محمد غوث گوالیاری

مترجم

غ . م . فریدی

ناشر

مدینہ پبلشنگ کمپنی ایم اے جناح روڈ کراچی

کتاب ـــــــــــ اَوراد غوثیہ

مصنف ـــــــــــ شاہ محمد غوث گوالیاری

مترجم ـــــــــــ غ . م . فریدی

کاتب ـــــــــــ محمد نعیم الحق صدیقی خانیوال

ناشر ـــــــــــ مدینہ پبلشنگ کمپنی کراچی

مطبع ـــــــــــ مشہور آفسٹ پریس کراچی

اشاعت ـــــــــــ اوّل

طباعت ـــــــــــ ۱۴۰۸ھ / ۱۹۸۸ء

تعداد ـــــــــــ ایک ہزار

ناشر

مدینہ پبلشنگ کمپنی ، ایم . اے جناح روڈ ، کراچی

اَلَاۤ اِنَّ اَوْلِیَآءَ اللّٰہِ لَا خَوْفٌ عَلَیْہِمْ وَلَا ھُمْ یَحْزَنُوْنَ



اُردو ترجمہ کتاب

مناقب غوثیہ

تصنیف

مولانا مولوی حضرت شاہ فضل اللہ شطاری قدس سرہٗ العزیز

جسمیں

ہندوستان کے مشہور و معروف بزرگ سلطان العالمین شیخ الکاملین غوث الاسلام والمسلمین مفخر المشائخ والعارفین حضرت سید شاہ محمد غوث گوالیری قدس اللہ سرہٗ العزیز

کی

مختصر سوانح اور کشف و کرامت کا بیان ہے

جسے سید محمد ظہیر الحق ساکن احمد آباد نے ترجمہ کرایا۔ اور

ابو العلائی اسٹیم پریس آگرہ سے طبع ہوا

اس رسالہ کا ایک قلمی نسخہ فارسی زبان میں محترمی و معظمی جناب سجادہ نشین صاحب فضل المحققین اکمل العارفین حضرت شاہ وجیہ الدین العلوی گجراتی قدس سرہٗ کے یہاں موجود تھا۔ آجتک اس کی اشاعت نہیں ہوئی تھی۔ بلکہ قلمی نسخے بھی صرف چند ہی ہونگے رسالہ دیکھکر خیال ہوا کہ اگر اس کا اُردو ترجمہ شائع کردیا جائے تو عام و خاص آپ کی مختصر سوانح سے واقف ہوسکیں گے۔ مؤلف نے سنہ ۹۴۱ھ تک حالات تحریر کئے تھے۔ اس کے بعد جو واقعات معلوم ہوئے۔ وہ معتبر کتب سے اخذ کرکے رسالہ کے آخر میں اضافہ کردیئے ہیں۔ جس سے آپ کی تصانیف و خلفاء کا بیان اور آپکی زندگی کے چند واقعات وصال تک معلوم ہوسکتے ہیں۔

امید ہے کہ اہل سلسلہ اور شائقین حضرات رسالہ دیکھ راقم کو دعائے خیر سے یاد فرمائیں گے۔

راقم
محمد ظہیر الحق

مارچ سنہ ۱۹۳۳ء
احمد آباد

تصوف کے اسرار پر شیخ محمد غوث گوالیاری علیہ الرحمۃ کا ایک نایاب رسالہ پہلی بار منظر عام پر

قُرب نَوافِل وقُرب فَرَائِض

تالیف

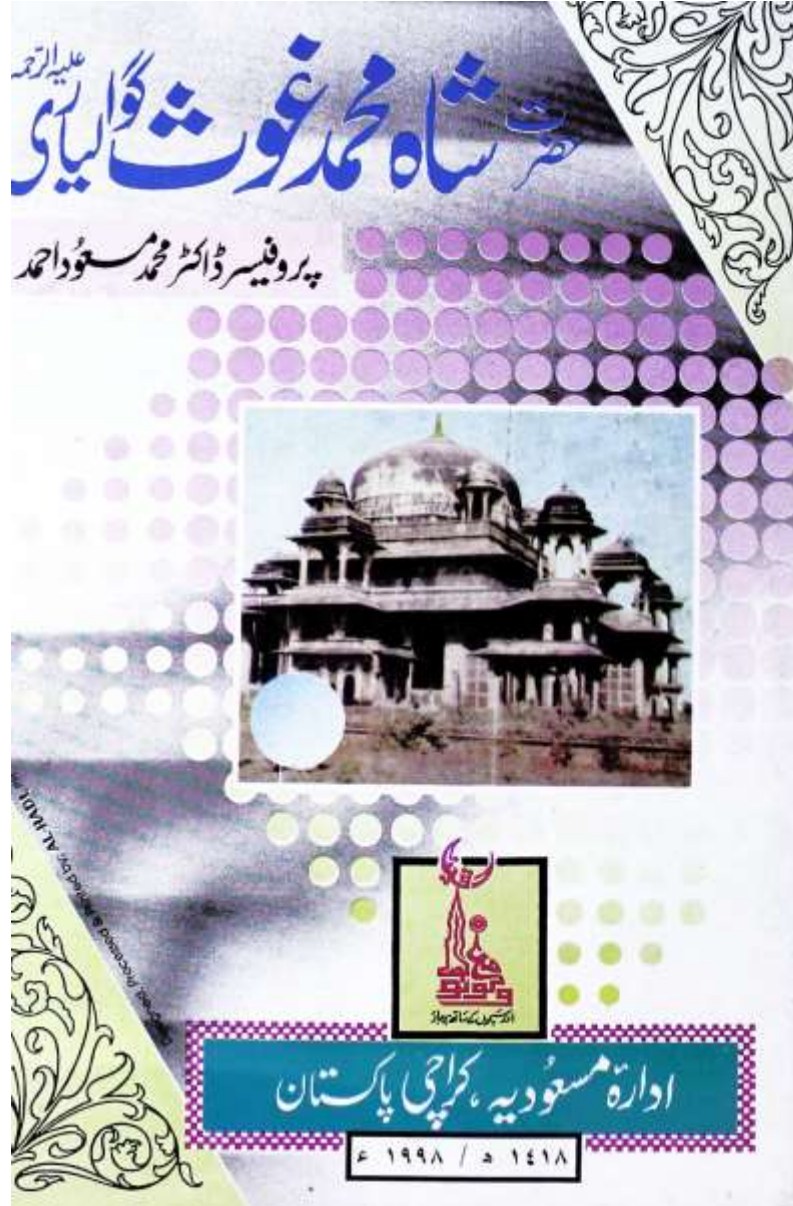
حضرت شیخ محمد غوث گوالیاری قدس سرہ العزیز

(متوفی ۹۷۰ھ)

ترجمہ وترتیب	تحقیق وتخریج
ابن اسحاق سیف اللہ ہزاروی	محمد ریاض احمد سعیدی

ناشر: جماعت رضائے مصطفیٰ۔یوکے

نام کتاب	قرب نوافل وقرب فرائض
تالیف	غوث العالم الشیخ محمد غوث گوالیاری
تحقیق وتخریج	علامہ محمد ریاض احمد سعیدی (یو۔کے)
ترجمہ وترتیب	ابن اسحاق سیف اللہ ہزاروی (پاکستان)
ناشر	جماعت رضائے مصطفیٰ۔یوکے
اشاعت اول	جنوری 2021ء
صفحات	55
ہدیہ	
ملنے کے پتے	



۱۔ نام کتاب	حضرت شاہ محمد غوث گوالیاری
۲۔ مصنف	پروفیسر ڈاکٹر محمد مسعود احمد
۳۔ نظر ثانی	علامہ قاری محمد ظفر احمد
۳۔ طابع	پیرزادہ سید خطیر الدین شاہ شطاری
۴۔ ناشر	پیرزادہ سید محمد راشد شاہ شطاری
۵۔ مطبع	شاہکار پریس، کراچی
۶۔ مقام طباعت	کراچی (سندھ)
۷۔ سنہ طباعت اوّل	۱۳۱۴ھ / ۱۹۶۴ء
۸۔ سنہ طباعت ثانی	۱۴۱۸ھ / ۱۹۹۸ء
۹۔ تعداد	پانچ سو
۱۰۔ قیمت	۹۰ روپے (پاکستان ہندوستان)، ۴ امریکی ڈالر (بیرونی ممالک)

ملنے کے پتے

۱۔ پیرزادہ سید محمد طاہر شاہ شطاری، مکان نمبر 36/B بلاک نمبر 10، گلستان جوہر، عقب یونیورسل فلیٹس، کراچی، فون نمبر 8118597

۲۔ ادارۂ مسعودیہ، ۲ / ۵،۶۔ای، ناظم آباد، کراچی، فون نمبر 213973

شاہ محمد غوث گوالیاریؒ



پروفیسر محمد مسعود احمد
صدر شعبۂ اردو، گورنمنٹ کالج
میرپورخاص (مغربی پاکستان)

R

۱- مؤلف — پروفیسر محمد مسعود احمد
۲- ناشر — مؤلف
۳- طابع — محمد ایوب خان و عبدالوحید ''آزاد''
۴- مطبع — آفتاب پریس- میرواہ روڈ
۵- مقام طباعت — میرپورخاص (مغربی پاکستان)
۶- سنہ طباعت — ۱۹۶۴ء / ۱۳۸۴ھ
۷- اشاعت — اول
۸- تعداد — ۵۰۰
۹- قیمت:-

ا- (پاکستان میں) **6.50** (مجلد)، **6.00** (غیر مجلد)

ب- (بیرونی ممالک میں) **10***s. net.* (مجلد)، **9***s. net.* (غیر مجلد)

۱۰- ملنے کے پتے:-

ا- پروفیسر محمد مسعود احمد، ۲۲۶۲، $\frac{C}{۱۹}$، جھورامل لین، حیدرآباد
(مغربی پاکستان)

ب- سید خطیرالدین شاہ، نمبر ۲۷، قاسم آباد کالونی، کراچی-۱۹
(مغربی پاکستان)